



## CONCLUSIONES DEL CONGRESO DE SAT

Todos los años la Asociación Anacional Mundial (*Sennacieca Asocio Tutmonda*, SAT), celebra un congreso, con diversas actividades políticas, culturales y recreativas. Como conclusión de los debates políticos se aprueban dos documentos oficiales, la Declaración y una Resolución.

La Declaración trata sobre los problemas políticos, ecológicos y sociales del mundo, y está destinada al público esperantista y principalmente al no esperantista. La Resolución es un documento interno, para los miembros, que indica algunas líneas base para la acción futura de SAT.

### DECLARACIÓN

El 78 Congreso de la Sennacieca Asocio Tutmonda (SAT), reunido en Zagreb del 2 al 9 de julio del 2005:

- **Condena** todos los atentados, como el que acaba de tener lugar en Londres, y todas las guerras.
- **Exige** el diálogo y la negociación como medio de solucionar los conflictos, y la aplicación de la Convención de Ginebra a todos los prisioneros, entre otros los de Guantánamo.
- **Vuelve a exigir** que los países que todavía no han firmado la Convención de Ottawa “sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción” la suscriban sin más tardanza y la apliquen.
- **Exige** que se incluyan en el campo de actuación de la Convención de Ottawa todas las armas que, al igual que las minas antipersonal, explotan por la presencia, proximidad o contacto de incluso una sola persona.
- **Exige** una solución mundial del problema de los refugiados y la desaparición de las residencias provisionales para ellos.
- **Apela** a la población de todos los países que no han suscrito el Protocolo de Kioto para la protección del medio ambiente para que hagan presión sobre sus gobiernos de forma que lo suscriban de forma inmediata.
- **Apoya** a los Foros Sociales mundiales, continentales y locales, que se oponen a la globalización capitalista mundial.
- **Se opone** a la esclavitud y a la utilización de mujeres y niños como si fueran mercancías.
- **Defiende** los derechos humanos para todas las personas, incluyendo a los esperantistas encarcelados.

La Resolución instiga a los miembros de SAT a la participación en las actividades de SAT, y además a su actuación en los medios correspondientes a los campos de interés de la asociación, y específicamente en los Foros Sociales y en los movimientos en favor del laicismo.

## ACTIVIDADES EN FAVOR DE LA PAZ

### VISITA AL CENTRO CROATA DE DESMINADO



Delegación de SAT examinando un mapa del terreno minado



El Congreso de SAT hacía un llamamiento para la firma definitiva de la Convención de Ottawa “sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción”.

La continua actividad de nuestro camarada Weiss ha conducido a la intensificación de la campaña por la firma de este acuerdo en diversos países en los que no se han tomado aún los medios necesarios para la prohibición de estas inhumanas armas.

El 7 de julio, con ocasión del Congreso, una delegación de SAT visitaba la sede de HCR (Centro Croata de Desminado) en la ciudad de Sisak.

Tras la información sobre las actuaciones HCR se visitó un terreno cercano a la ciudad de Petrinja, que se encuentra fuertemente minado.

La entrada al terreno de trabajo se encuentra en las inmediaciones de la calle y las casas. En todo el lugar se encuentran carteles con la palabra “minas”. Durante los trabajos siempre se encuentra cerca una ambulancia.

Los desminadores trabajan durante cinco horas todos los días, explorando centímetro tras centímetro, arriesgando su vida en cada momento. A cambio de un salario vergonzosamente bajo.

### ANIVERSARIO DE LAS PRIMERAS BOMBAS ATÓMICAS

Durante el mes de agosto se ha conmemorado el 60 aniversario de las primeras explosiones nucleares en las ciudades de Hiroshima y Nagasaki. La acción contra las armas nucleares ha sido tradicionalmente, y aún lo es hoy, una característica muy importante del movimiento esperantista japonés, y singularmente del de los trabajadores esperantistas.

Nuestros camaradas italianos han sido especialmente activos este año. No es extraño, dado el escándalo surgido en Italia por el almacenamiento de armas atómicas. Entre otras actividades, se encargaron de la transmisión a los participantes en la reunión antinuclear “6-9 de agosto: Nunca más Hiroshima y Nagasaki”, un mensaje especial del Alcalde de Hiroshima, Akiba Tadatoshi, que muestra las actividades de estas ciudades en la abolición de las armas nucleares, junto con los alcaldes de más de mil ciudades del mundo, adheridas a la Conferencia Mundial por la Paz.

Para la transmisión del mensaje desempeñó un papel especial la lengua internacional esperanto: de hecho fueron los compañeros japoneses los que utilizaron como lengua puente el esperanto, un idioma neutral e igualitario, especialmente oportuno para esta actividad.

#### LIBROS SOBRE HIROSHIMA Y NAGASAKI

Existen en esperanto un número muy abundante de textos sobre la tragedia. En nuestro Servicio de Libros puedes conseguir algunos de ellos:

- *Vojaĝo al Hiroŝima*. Hiroshima Esperanto-Centro. 1987. 60 páginas.
- *En la nubon ŝi sorbiĝis for! la apelo el Nagasaki*. (Material del grupo de enseñantes, para la educación por la paz de Nagasaki.) Kiushu Esperanto-Ligo, 1973, 62 p.
- *Akvon, mi petas!* Hukuoka Esperanto-Societo. Hukuoka. 1984. 64 p.



## El Esperanto en una página

Pronunciación de las letras:

a, e, i, o, u, ŭ, b, d, f, k, l, m, n, p, r, s, t, v, lo mismo que en castellano.

**c** = tse, **ĉ** = ch, **g** = gue, **ĥ** = j, **h** = aspirada, **j** = y,

**ĝ** = dche, **ĵ** = yye, **s** = she, **z** = dse

(Estos cuatro últimos sonidos son: 1º, el de *dj* o *tj* en francés, *adjutant*, o en catalán/valenciano *viatge*; 2º, *j* en dichos idiomas, *je*, *Jaume*, *jardí*; 3º, *ch* francesa en *chat*, *sb* en inglés o *x* catalana o valenciana en *baix*, *eixe*; y 4º, *z* en francés o *s* en catalán, *casa*, *rosa*).

El acento recae siempre en la penúltima sílaba (*j* y *ŭ* forman diptongos).

Artículo único, *la* = el, la, los, las

El sustantivo singular termina en *o*: *homo* (hombre), *kato* (gato).

El adjetivo singular termina en *a*: *homa* (humano), *kata* (gatuno).

El infinitivo termina en *i*: *ami* (amar), *skribi* (escribir).

El adverbio termina en *e*: *bone* (bien), *plene* (completamente).

El plural se forma añadiendo al singular una *j* - *libroj* (libros), *katoj* (gatos) - pronúnciese *libroy*, *kátroy*.

Terminaciones de los tiempos y modos del verbo:

<i>as</i>	<i>is</i>	<i>os</i>	<i>us</i>	<i>u</i>
presente	pasado	futuro	condicional	imperativo-subjuntivo
<i>ant</i>	<i>int</i>	<i>ont</i>		para los participios activos
<i>at</i>	<i>it</i>	<i>ot</i>		para los participios pasivos

Único verbo auxiliar *esti* (ser, estar o haber), para los tiempos compuestos.

Ejemplos: *mi amas* (yo amo), *ili amas* (ellos aman), *vi amis* (usted amó), *ni amos* (nosotros amaremos), *li amus* (él amaría), *amu* (ama tú), *ke ili amu* (que ellos amen), *mi estas amanta* (yo estoy amando), *vi estas amonta* (usted ha de amar), *li estas amata* (él es amado), *mi estos amata* (yo seré amado)...

Las preposiciones forman la declinación, como en castellano, así: *de la patro* (del padre), *al la historio* (a la historia), menos el acusativo, que termina en *n*: *mi legas la libron* (yo leo el libro).

El vocabulario está formado por palabras que son ya internacionales o que pertenecen a los idiomas europeos más usados: *teatro*, *telefono*, *amiko*, *bona*, *blanka*, *sana*, *ami*, *skribi*, *elekti*..., las cuales se multiplican combinándose con afijos: *reakiri*, *malamiko*, *amikeco*, *amikaro*, etc.

NOTA: Adaptación de texto aparecido en la revista *Hispana Esperantisto*, años 20. Se incluye como elemento informativo: el aprendizaje del esperanto requiere algo más que estas breves reglas.

---

**Para contactar con nosotros:**

**Asociación Izquierda y Esperanto SATeH (SAT-en-Hispanio)**

Apartado de Correos 8537, 28080-Madrid

esperanto@nodo50.org

**<http://www.nodo50.org/esperanto>**